

5-24-2006

## Interview no. 1293

Manuel Chávez Romo

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

---

### Recommended Citation

Interview with Manuel Chávez Romo by Violeta Mena, 2006, "Interview no. 1293," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).

University of Texas at El Paso

Institute of Oral History

Interviewee: Manuel Chávez Romo

Interviewer: Violeta Mena

Project: Bracero Oral History

Location: Heber, California

Date of Interview: May 24, 2006

Terms of Use: Unrestricted

Transcript No.: 1293

Transcriber: GMR Transcription Service

**Biographical Synopsis of Interviewee:** Manuel Chávez Romo was born on November 19, 1949, in Mexicali, Baja California; he had 13 siblings, of which only his sister and him remain; his father became a bracero in 1951; his mother was a housewife who took care of the small land they had which included a handful of chickens and three cows.

**Summary of Interview:** Mr. Romo describes moving at a young age to San Juan de los Lagos because his father was going to help them get residency in the United States; he talks about growing up poor and that 11 of his siblings died because of the harsh winter conditions; at the age of 16 Mr. Romo attended school in Zacatecas where he studied to become a welder; he talks about his mother raising him and taking care of the few chickens and cows they had in order to survive; Mr. Romo speaks highly of his father and is very proud that his father was a bracero and states that his father was of great character because he worked an honest difficult job just to care for him; Mr. Romo's father was a bracero from 1951 to 1956 in which he picked cotton and beetroot; as a bracero, Mr. Romo states that his father was humiliated, stripped from his clothes and fumigated when applying for contracts; Mr. Romo speaks of how his father never became a U.S. Citizen because he lost all his papers and died before he had the chance to gain them back.

Length of interview 25 minutes

Length of Transcript 16 pages

Nombre del entrevistado: Manuel Chávez Romo  
Fecha de la entrevista: 24 de mayo de 2006  
Nombre del entrevistador: Violeta Mena.

*This is an interview with Manuel Chávez Romo, son of a bracero, on May 24th, 2006 in Heber, California. The interviewer is Violeta Mena and this interview is part of the Bracero Oral History Project.*

VM: Antes que nada me gustaría que me dijera su nombre, su fecha de nacimiento.

MC: Mi fecha de nacimiento es 19 de noviembre de 1949 y mi nombre es Manuel Chávez Romo.

VM: Manuel Chávez Romo. ¿Lugar de nacimiento?

MC: En Mexicali, Baja California.

VM: Ah, nació aquí luego luego, ¿verdad? Aquí luego luego.

MC: Sí, pero me trajeron de San Juan de los Lagos muy chiquito por eso, porque mi papá nos iba a arreglar. Nos iba a arreglar papeles.

VM: ¿Nació en Mexicali o en San Juan?

MC: No, me trajeron y me registraron en Mexicali porque mi papá tiró los papeles, porque él trabajaba aquí en el valle. Tenía yo... taba chiquillo, ¿vedá?

VM: Quisiera que me dijera un poquito de su familia. ¿Su padre era bracero cuando usted era niño?

MC: Era chiquito, era niño.

VM: ¿Sí?

MC: Sí.

VM: ¿Su mamá qué hacía?

MC: Mi mamá, pos era, pos tenía... Vivíamos en el allá en San Juan en el rancho. Mi papá se venía a trabajar aquí a los Estados Unidos, aquí a California y él mandaba dinero pa mi mamá allá. Fuimos trece hermanos, nomás que pos se murieron.

VM: ¿Trece hermanos?

MC: Trece, trece hermanos.

VM: ¿Cuántas hermanas?

MC: Nomás queda... Tengo una nomás, una hermana.

VM: En todo, de los trece, ¿cuántos eran hombres?

MC: Pos ya se murieron todos.

VM: ¿Todos, menos usted y su hermana?

MC: Ey, ya se murieron.

VM: Fíjese. ¿De niños se murieron?

MC: De niños. Es que ahí se morían de frío. De frío, se morían de frío.

VM: Fíjese. ¿Usted fue a la escuela?

MC: Sí fui a la escuela.

VM: ¿Aquí en Mexicali?

MC: En Mexicali. Yo soy, tengo título de soldador, soy soldador. Mi oficio es soldador. Tengo título.

VM: Y entonces, ¿de niño empezó en la escuela?

MC: Comencé la escuela cuando me registró pa entrar a la escuela porque tenía que llevar la acta de nacimiento. Me pidieron la acta de nacimiento pa entrar a la escuela. Entonces me registraron. Entonces un licenciado, se llama él... Indalecio se llama. Nosotros trabajamos con el señor Indalecio Jiménez Martínez, muy amigo del señor Antonio Aguilar, el que sale de los caballos. El que de lado sale dormido en la película de El Moro de Cumpas. Jalaba con el señor ese en los caballos, los gallos, ponía palenques, gallos y carreras. Entonces me... Nosotros caímos en 1955 en la Colonia Abasolo, por (ininteligible) es Mexicali, Baja California, ¿no? Y entonces con él, con el señor trabajamos. Entonces mi apá se venía a trabajar aquí al... del 1951 al [19]56. Trabajó mi papá aquí, ¿vedá? Y pues se murió mi apá, se murió mi amá y pues se... Y en el contrato, en el contrato con doña Queta Quintero, el señor Ventura movió todo eso del bracero. El que traigo aquí de la credencial por atrás se llama Ventura Gutiérrez Méndez. Ese es el líder de nosotros de que es. Ése es el líder nacional y de aquí de todo, todo. Todo, ¿vedá? ¿Cómo se llama? De todo, todo de también de California y de allá de México y es el líder de nosotros. Ése es el que nos está apoyando en el construcción del bracero. Entonces yo soy hijo de bracero. Yo estoy peleando los derechos de mi apá, ¿vedá?

VM: Entonces a mí aquí como contigo tamos de que sea el diez por ciento. A todos nos falta el diez por ciento. En el comicio del diez por ciento se está peleando pa que se entregue a los braceros. Hay señores ya de cierta edad. No vinieron porque ahorita ya están mayores. Los domingos nos ponemos todos los domingos ahí con la señora Enriqueta Quintero. Yo le ayudo a la señora, pues en lo que puedo

ayudarle. Y eso estamos peleando el diez por ciento aquí en lo que es aquí en California, ¿vedá?

VM: ¿A los cuántos años empezó usted a trabajar?

MC: ¿A los cuántos años? Pos ya grande. Como del... como después de ese año que entré a la escuela. Tenía como dieciséis años, diecisiete años, a trabajar.

VM: Y, ¿en qué empezó a trabajar?

MC: Pues en mi oficio, soldadura. Soy, tengo tí[tulo], no te pude traer el título. Me lo hubiera traído para ver. Soldador de... Me fui a la escuela. La escuela se llama CECATI [Centro de Capacitación para el Trabajo Industrial] #21. Y ahí está en la... se llame colonia Zacatecas. Ahí está la colonia en el para, para...

VM: Y, ¿a qué edad falleció su papá, perdón?

MC: Mi apá falleció... era del [19]10.

VM: ¿Mil novecientos diez?

MC: De Pancho Villa. Se vino pa cuando estaba Pancho Villa nació mi apá. En el contrato trae 03/17 y luego trae [19]10. Ahí ta la fecha. En marzo la fecha, ¿vedá? Es de la edad de cuando Pancho Villa, es la edad de mi apá. Tuviera casi... mi apá tuviera cien años ahorita casi si viviera, ¿vedá?

VM: Y, ¿usted cuántos años tenía cuando falleció su papá?

MC: Cuando mi papá falleció, como mi papá se murió el [19]77, yo soy del [19]49, ¿cuántos tenía?

VM: Cuarenta y nueve, cincuenta, sesenta y nueve. Veintitantos.

MC: Ey.

VM: Y, ¿su mamá?

MC: Mi mamá ahí estaba, mi amá.

VM: ¿A los cuántos años falleció su mamá?

MC: Mi mamá falleció a los ochenta y cuatro. Mi mamá era del [19]16, era cristera. Era cristera, era... mi amá era cristera del [19]16.

VM: ¿Qué significa cristera?

MC: Cristera eran de los cristeros que decía: “Viva Cristo Rey”. Defendían la iglesia. El que no decía: “Viva Cristo Rey”, lo mataban, ¿vedá? Entonces allá como nosotros es una es... La iglesia es lo máximo pa allá. Yo soy de allí. Pos, ¿ves esa virgen? Milagrosa, mira. Esa virgen. Ésa que está allí. ¿Tú eres católica?

VM: Es la Virgen de San Juan de los Lagos.

MC: ¿Tú eres católica?

VM: Ajá.

MC: Okay. Ésa es la, esa es... Mira, ésta es primero. Ésta, ésta y la de Zapopan son tres pero es la misma virgen, ¿vedá? Pero ésta es muy poderosa, ésta, lo que es ésta, ésta.

VM: La Virgen de Guadalupe y la Virgen de San Juan de los Lagos.

MC: Pero es la misma, es la misma, es la misma virgen. Y ese es lo máximo que puedes porque te pasa algo, ¿a quién clamas? Primero a Dios y luego si le pides a la Virgen, ella le pide a Dios. Está muy pareja.

VM: ¿Usted se casó?

MC: No, me estuve con mi a... Estuvo porque los últimos estuvo con mi mamá, ¿vedá?

VM: Y no, ¿no tuvo hijos?

MC: Pos unos por ahí, por ahí como Gabino Barrera, (risas) ¿vedá? ¿Tú eres casada también?

VM: Sí.

MC: Sí, ¿cuántos hijos tienes? ¿Muchos?

VM: No, no tengo.

MC: Por, ¿eres estéril?

VM: No.

MC: ¿No?

VM: ¿Cuándo fue la primera vez que se dio cuenta usted que su papá era parte del programa del bracero?



MC: Como del año que casi que se inició el... Que abrió este señor Ventura y doña Queta Quintero. Como en el formato que tengo del 2000, del [200]3, 2003. Entonces yo estoy allí adentro, adentro.

VM: Pero cuando la primera vez que usted supo que su papá andaba en los Estados Unidos trabajando.

MC: Yo supe cuando ellos se murieron, porque más antes no te... Era otra familia, guardaban los papeles, ¿vedá? Guardaban los papeles y escondían. Entonces cuando falleció mi amá, mi... Cuando falleció primero mi papá y luego mi amá, entonces buscaron los papeles y ahí salió el contrato. Y en un contrato, ese que te estoy diciendo del contrato que tra... Porque hacían un contrato de cuarenta y cinco días. Ahí salió el contrato de mi papá, ahí trae la fecha y trae el año que trabajó, del [19]51 al [19]56, ¿vedá?

VM: Y cuando él andaba acá, ¿cuántos años tenía usted?

MC: ¿Cuántos años tenía yo? Pos taba, taba chiquillo, pos Abel todavía no nacía, yo tenía cuatro años. Taba chiquillo.

VM: Permítame. ¿Usted sabe por qué su papá se vino a trabajar acá como bracero?

MC: Porque a veces, se vino a trabajar porque en aquellos tiempos en el sur pos como eran... también eran, trabajaban en el campo, en la yunta, en el... Se venían pos que en las casas de él tenían, tenían vaquitas, tenían marranitos, gallinas. Tenían, tenían que venirse porque la familia era muy grande. Para mantener una familia pos sí, digo, él solo pos se tenía que venir, ¿vedá? A buscar la vida. Y todos se vinieron a buscar la vida, ¿vedá? O si no se venían para mandarles dinero, pa mandar dinero pa la casa, ¿vedá? Porque así era, se venían a trabajar pa acá.

VM: Y, ¿por dónde pasó? ¿No sabe por dónde pasó?

MC: Pasaba por aquí por Caléxico, por ahí pasaba por Caléxico.

VM: ¿No sabe en qué centro de contratación fue?

MC: Fue... era en Empalme, Sonora cuando era... Cuando se tenían que ir a... Porque tenían que ir a pisar mil kilos de algodón pa que les dieran la carta y entonces de ahí se venían y los contrataban así, ¿verdad?

VM: Cuando piscaban los mil kilos, ¿les pagaban por pisarlos?

MC: No, por la carta. Le tenían que dar la... Tenían que pisar mil, esa cantidad pa que les dieran la carta.

VM: Pa que les dieran...

MC: Pa que les dieran la carta. Pa que les dieran la carta para que se contrataran, pues, ¿vedá?

VM: ¿Él fue el único de su familia que fue bracero?

MC: Sí, mi papá.

VM: ¿Conoció a sus tíos?

MC: Mis tíos, sí, pero ellos no fueron braceros. No fueron, nomás fue mi papá.

VM: ¿No supo si su papá le escribía a su mamá?

MC: Pos te voy a decir la cosa, pues es que en aquellos años mucha gente no sabía. No fueron a la escuela. Lo que querían ellos era trabajar nomás. Entonces cuando se casaba lo que, lo que... Simplemente cuando se casaba el Padre, ¿sabes qué les

decía el Padre? “Los hijos que les dé Dios”. Pos sí, el Padre no los iba a mantener, los que los iba a mantener era la persona, ¿vedá? Entonces de ahí en ese tiempo eran trabajadores, ¿vedá? Todos, mi apá allá en el sur hacía carbón, hacía hornos de carbón a pura hacha, a pura mano. Iba a venderlo al pueblo, ¿vedá? Entonces pa mantener a los polli... a la familia, ¿vedá? A la familia, tenía que trabajar. Y era que era trabajadores pues, ¿vedá?

VM: Y, ¿usted sabía si él mandaba dinero a su casa?

MC: Tenía que mandarle dinero a mi amá porque pos era el papá, ¿vedá? Era el papá tenía que mandarle dinero a mi amá, ¿vedá? Poquito, mucho, pero tenía que mandarle.

VM: Y, ¿ella no trabajaba?

MC: Ella no trabajaba, era de pos allí en la cuidando las gallinas y que las vaquitas, unas dos, tres vaquitas ahí y las gallinas y darles comida al, allí el mantenimiento. Estar cuidando, taba cuidando la familia también la mamá, ¿vedá? Entonces pos era responsabilidad de los hijos.

VM: ¿Qué me puede platicar de lo que sabe de su papá como bracero? Entró en el [19]51, fue a Empalme, cruzó por Caléxico.

MC: Es que él trabajó del [19]51 al [19]56, ¿vedá? En ese, en esos años. Él trabajó también aquí, pos aquí en este valle trabajó mucho aquí en Westmoreland, ¿vedá? Trabajó. Había en ese tiempo se me hace que había algodón, el betabel, había todo eso. Todo eso es lo que era campo, pues.

VM: Y, ¿él nunca platicó con usted sobre su experiencia?

MC: Nunca, nunca te platicaban los... Porque los papás eran diferentes en la actualidad. Eran unos padres muy enérgicos, muy enérgicos. Que si se peleaban ellos, la mamá, mi mamá y el papá, tú tabas dormido, que no se dieran cuenta. Había mucho respeto entre el papá y la mamá, ¿vedá? Te hacían cariños cuando estabas dormido, ¿vedá? Entonces había mucho respeto en el papá, en la mamá. Pero nosotros con la actualidad, ahorita el hijo le pega al papá o a la mamá. No hay respeto, no hay amor, no hay nada, no hay... Es como te críen bonito pues, ¿vedá? Entonces esa es la familia. Por eso había familia muy grande. Trece y nomás porque se fue mi papá, se murió mi papá, ¿vedá? Pero hubiéramos sido más. Pos había familias que pos era casi dos equipos de fútbol, ¿vedá? Porque no había este juegos, no había televisiones, no había nada. En el rancho pos qué luz, qué nada. Puro al aire la luz de la luna, bonito, ¿vedá? Elotes, muchos elotes, hacer tatema, hacer mucha comida, ¿vedá? Que los ponían. Las mamás empezaban a hacer mole. De trabajar a hacer tortillas en mano y tortear. Y ahora, ¿dime cuáles muchachas saben hacer nada? No, ni una, ¿vedá? Es bonito la mujer de mi a... Le llevaba comida mi amá hasta donde iba a trabajando en la yunta porque unciendo los bueyes pa, para, pa la tierra. Y les llevaba pos a veces se usa el molcajete con tomatillo y luego con carnita de pollo, imagínate. Ya me está dando hambre. Imagínate. Llevarle sus tortillas envueltas en trapo, en chiquihuites y sus chiles, su jarro de atole. Yo tenía una abuela que hacía unas ollas, unas de eso de donde cocen los pollos y de las carnitas, ¿vedá? Y hacía atole de los dos, del dulce y el de masa buena, ¿vedá? Y entonces y, ¿ahora? Ahora no quieren hacer nada las mujeres de hoy. Ahora corren a la tienda, lo más rápido, todo embotado, todo enlatado, todo, ¿vedá? Que no se lleva con aquellos armonía que se sentaban, ¿eh? Ponían sus hornillos y cocían los frijoles de la olla y con chilito y con quesito recién salido el queso. Ya me está dando hambre, ¿vedá? Y así a saber hacer el queso también con el cuajo, con pastillas pues está bien peligroso. Pero ahí con el cuajo. Entonces sí sabes de que el queso cómo se hace, ¿vedá? ¿Vedá? Ah, bueno. Ya me está dando hasta hambre. (risas) ¿Eh?

VM: ¿Su mamá nunca platicó sobre que su papá nunca le dijo: “Tu papá anda allá en los Estados Unidos trabajando”?

MC: Es que había otro sistema. Cuando mi apá nunca este... Era otro sistema nunca como los fumigaban de eso. Y los humillaban, los desnudaban, cuando al tiempo de pasar allí, ¿vedá? Él nunca nos habló, nunca le dijeron nada de eso. Pa que no supiera uno lo que le hacían a ellos, ¿me entiende? Entonces muchas veces no le dicen a uno pa no andarlo divulgando, ¿vedá? Eso, por eso había mucho respeto pa... Yo tenía un hermano que nos corría con la pura mirada, ¿vedá? Era entonces.

VM: Entonces su papá al terminar su contrato, ¿regresó a [Mexicali]?

MC: Se regresó pa allá.

VM: A Mexicali. Y, ¿nunca arregló?

MC: Y nunca arregló porque le tiraron los papeles.

VM: Se le tiraron, ¿cómo? ¿Los perdió?

MC: Los perdió. Los perdió. Entonces mi acta es extemporánea, ¿vedá? Entonces cuando yo quise arreglar el pa[sa]porte de el [19]80 tuve que agarrar un licenciado con el... Pero como es un hijo con el que trabajaba yo, con Indalecio con el de los caballos. Ese licenciado me hizo un cotejo. Es un cotejo pa la acta. Para que me die... pa que me... pa sacar la Forma 13, pa eso te piden ahí puros requisitos, ¿vedá? Pa arreglar el pa... Y me lo dieron. Sí, me lo dieron por ellos.

VM: ¿Alguna reflexión sobre la experiencia de su papá?

MC: Fue muy trabajador. Muy trabajador mi papá.

VM: Muy trabajador.

MC: Muy trabajador.

VM: Entonces, ¿no quedaron fotos? ¿Sólo quedó ese contrato?

MC: Sí, sí, tengo una foto ahorita se me olvidó. Tengo una credencial de él. Ahí una credencial y el contrato. Nomás que se me olvidó. Ahí tengo el contrato. Y el contrato es contrato de papel bueno del todo de aquí. Entonces él, yo necesito tener, buscarle aquí bien porque él sí tiene en... Le ponemos que buscándole sí tiene los papeles. Pues yo puedo arreglar, ¿vedá? Yo traigo pa[sa]porte ahorita. A mí me invitaron pa pasar con el pa[sa]porte. Pero yo hijo de él yo puedo arreglar porque estoy, yo estoy peleando los pape... Estoy peleando lo de bracero, tengo que pelear lo de los papeles de mi apá, ¿vedá? Porque tiene que existir eso de mi apá, pos los papeles, ¿vedá?

VM: ¿Qué significa la palabra bracero para usted?

MC: ¿Bracero?

VM: Sí.

MC: Bracero. Pos que andan luchando, que andan...

VM: Y, ¿qué siente al saber que su papá fue bracero?

MC: Pos fas... ¿Cómo se llama? Satisfacción, me gusta. Me gusta, me gusta porque pues es mi papá, de ahí vengo, ¿vedá? De ahí vengo. Me gusta porque pos él, por él, por él estoy aquí, ¿vedá?

VM: Y, ¿usted piensa que el ser bracero su padre afectó su vida?

MC: No. No, porque, ¿por qué me iba a afectar la vida si él nos estaba manteniendo? Ese es trabajo limpio. Se llama trabajo limpio, sagrado, porque con su esfuerzo que hacía a venirse a trabajar; fríos, calores, vientos, hambres ellos venían a darle a mandar pa sus hijos. No venían robar ni a asaltar, ni a hacer malas cosas que no deben de hacer, ¿vedá? Son cosas buenas para el bien de los hijos, ¿vedá? Entonces es el bracero. Yo me siento a gusto con la señora, con la señora que es mi... Casi yo ando con ella en todos, en las buenas, en las malas, yo la apoyo a la señora líder. Nosotros a doña Enriqueta Quintero. Yo salgo, digo, no soy artista pero salgo en la televisión, salgo yo con ella. Soy como su pistolero de ella. Para ella soy su guardián ahí, sus... ¿vedá? Entonces me siento a gusto porque ando con ella, ¿vedá? Porque ella, para... semos muchos braceros allí en el parque, una cantidad te voy a dar más o menos una cantidad, como unos mil y feria de braceros por ahí, más o menos, más o menos por ahí, ¿eh? Entonces pa tener ellos pa hacer todo lo que hace ella la señora, papeles, pa todo en su casa tiene unos fólde[r]e[s], ella te lleva todo un control muy bien hecho ella. El líder son dos. Es ella y el líder que te dije Ventura.

VM: Ventura.

MC: Entonces el señor Ventura Gutiérrez fue iniciador de [la Alianza Nacional] Braceroproa, que estamos allí con nosotros con él. Entonces él se me hace que él va a venir para no estoy muy seguro si va a venir como me dijo doña Queta Quintero, la señora que está allí. Va a venir como pa junio y si está, me gustaría que fueras a ahí pa que platicaras con él porque es el líder de nosotros de todo lo que él está luchando para todos, para todos aquí y para todos allá en México, ¿vedá? Es un buen líder ahí, buen...

VM: Ahora sí ya para cerrar, ¿alguna otra cosa que quisiera agregar?

MC: Pues que Dios nos bendiga a todos y recuperar el dinero pa todos, pa toda esa gente que necesita de ese dinero. Porque hay señores que ocupan ese dinero. Hay

señores más... de cierta edad que ahorita [es]tán viejecitos, ¿no? Y todavía andan luchando que fueron braceros. Yo conozco pos ahí en el parque, yo convivo con ellos, yo soy más amable con ellos. Y eso me dicen de aquí ahorita me dicen: “Manuel, ¿dónde está el baño?”. Yo les ayudo con lo que pueda, ¿por qué? Porque yo estoy más joven, ¿vedá? ¿Cuántos años crees que tengo yo?

VM: Ah, no sé.

MC: Échame así nomás, mírame, si tiene psicología. Yo tengo un poco de psicología, ¿eh? Yo más o menos sé cuantos tienes tú. Unos cuarenta y tantos años tienes tú, cuarenta y dos, cuarenta y tres, ¿vedá? ¿Vedá que tengo un poco de psicología? Yo te miro, ¿qué quieres? ¿Qué vas a llevar? ¿Qué quieres? ¿Qué tienes? Fíjate y, ¿a onde vas? Fíjate lo que te estoy diciendo. Porque yo soy, pérame... pues préstame un papelito así que no te sirva. ¿Este no te sirve? Yo soy este número mira. (ruido) Es éste y, ¿qué sigue de ahí? ¿Qué sigue el otro? Uno nomás.

VM: Uno.

MC: El otro. Es novecientos, ¿qué?

VM: Noventa y nueve.

MC: Y, ¿el que sigue? Uno. Yo soy éste, éste, mira.

VM: Mil.

MC: Mil. Mil. De mil sale uno. Soy yo. ¿Sabes qué es sabiduría y sabio? Es un don, ¿vedá? Entonces ahí traigo un don, ¿eh? Eso yo tengo yo.

VM: Qué bueno. ¿Así es que yo vengo a conocer al uno entre mil?



MC: Exactamente.

VM: Imagínese.

MC: De mil, sale uno.

VM: Y es usted.

MC: Y eso es de hoy. A tus órdenes soy Manuel Chávez Romo.

VM: ¿Es como el escogido?

MC: Escogido.

VM: ¡Ay, qué bueno!

MC: Por el... ¿qué nombre...? Ése que está ahí.

VM: Por Jesús.

MC: Dios Todopoderoso es el que nos ayuda. La Virgen le pide a Él y Él nos dice.

VM: Sí.

MC: Por eso rezamos el Padre Nuestro. ¿Tú no sabes...? ¿Tú no rezas el Padre Nuestro?

VM: Sí lo rezo pero ahorita vamos a terminar aquí.

MC: Okay.

VM: Porque ya se nos va a acabar el casete.

MC: ¡Ah, bueno!

VM: Déjeme termino.

MC: Okay.

*This was an interview with Manuel Chávez Romo on May 24th, 2006 in Heber, California. The interviewer is Violeta Mena. This interview is part of the Bracero Oral History Project.*

**Fin de la entrevista**